

QU'ON LEUR DONNE **LE CHAOS**



images de la première résidence à Évreux en janvier 2024

poème de KAE TEMPEST
mis en scène par SYLVAIN LEVITTE
avec KATHRYN HUNTER

production *cie les choses ont leurs secrets*

Création Automne 2025 - Tournée 2025-2026
Attiki Cultural Society, Grèce / Le TANGRAM, Evreux / Festival Brighton, UK

QU'ON LEUR DONNE LE CHAOS

texte **Kae Tempest**

traduction **Louise Bartlett** et **D' de Kabal**

mise en scène et scénographie **Sylvain Levitte**

collaboration **Alex Lawther**

dramaturgie **Clara Noël**

création lumière **Juliette Besançon**

chorégraphie *en cours*

vidéo *en cours*

avec **Kathryn Hunter**

et trois danseur·euses

Spectacle joué en français ou en anglais / 1h20 sans entracte

Cette pièce est une adaptation du poème de Kae Tempest,
QU'ON LEUR DONNE LE CHAOS, mêlant danse et théâtre, avec Kathryn Hunter.
Elle associe une poignée de danseurs et de la vidéo.



images de la première résidence à Évreux en janvier 2024

production cie les choses ont leurs secrets

coproduction Attiki Cultural Society, Grèce ; le TANGRAM - Scène Nationale d'Evreux ; Brighton Festival

résidences le CENTQUATRE-PARIS ; le TANGRAM - Scène Nationale d'Evreux ; Riverside Studio, Londres.

Il est 4h18 du matin. Nous sommes dans une rue de la banlieue de Londres. Nous rencontrons sept personnes différentes. Elles sont étrangères les unes aux autres. Elles sont dans leur appartement, leur chambre, leur cuisine. Une crise personnelle les empêche de dormir et elles font ce qu'elles peuvent pour lutter contre la solitude et la peur qui les frappent au milieu de la nuit. Le désespoir - et la vie intérieure - de ces parfaits inconnus se fondent dans une toile beaucoup plus vaste, et donne à voir l'état du monde : crise financière, migration, catastrophe climatique, violence policière.

Sylvain Levitte, metteur en scène et acteur français (longtemps membre de la compagnie de Declan Donnellan, puis de Peter Brook) assurera la mise en scène. Kathryn Hunter nous fera entrer dans ces différentes vies (devenant tantôt les personnages, tantôt leur narrateur omniscient) avec trois danseurs (qui agiront comme une extension de l'imagination de Kathryn). Il y aura également des éléments de vidéo - projection de visages et de paysages sur des écrans et sur les corps des interprètes - pour faire entrer le monde extérieur dans l'espace théâtral.



**« Je suis dehors sous la pluie
c'est une nuit froide à Londres**

**Hurlant à mes proches
de se réveiller et d'aimer plus.**

**Suppliant mes proches de
se réveiller
et d'aimer plus. »**

NOTE D'INTENTION

Le mot théâtre vient du grec *theatron* : lieu d'observation. Nous pouvons comprendre ce que c'est d'être *humain* en regardant d'autres humains en face de nous. C'est là l'essentiel de la poésie de Kae Tempest, auteur·e non-binaire de spoken word britannique. Sa poésie nous demande de regarder le comportement de parfaits inconnus et, en voyant leur humanité, apercevoir le monde tout entier. Ce poème QU'ON LEUR DONNE LE CHAOS sera le fil conducteur que notre narratrice utilisera pour nous faire découvrir le monde tel qu'il est vu, avec une immense humanité, par Tempest.

Guidés par notre narratrice, interprétée par Kathryn Hunter, nous traversons les murs de sept appartements différents et découvrons sept vies uniques. Pete, Jemma, Esther, Zoe, Pious, Bradley, Alicia se sentent seul·es, la tête lourde, des pensées obsédantes dansent dans leur crâne. Comme dans un film documentaire, derrière chaque prénom se cache une histoire vraie. Une histoire que notre narratrice va nous révéler. Elle est comme Tirésias, pourtant aveugle, elle semble voir au cœur des choses, le cœur des êtres. Elle est le huitième de nos parfaits inconnus, elle est tous les âges et tous les genres.

La danse, le mouvement, sont au centre de notre recherche pour cette pièce. Nous sommes guidés par les mots de Pina Bausch : « Je ne m'intéresse pas à la façon dont les gens bougent, mais à ce qui les fait bouger. » En d'autres termes, ce que je trouve puissant et poétique dans la danse, c'est sa capacité à rendre visible notre vie intérieure. C'est cette vie intérieure — besoins, désirs, abandons — qui guidera tous les mouvements sur scène. Ce que je cherche à capter, c'est l'énergie propre au corps humain, sa passion, son humour. Les sept corps de nos sept parfaits inconnus sont habituellement tenus, serrés, contraints, et aspirent à sortir le samedi soir et à se libérer, à s'abandonner en dansant. Nous prendrons les personnages tels qu'ils ont été écrits par Tempest et révélerons, par le mouvement, la vie intérieure de chacun d'entre eux. La danse sera comme une extension de l'imagination de notre narratrice, un moyen de voir le « corps intérieur » de nos sept étrangers ; comme si, après avoir traversé les murs de leurs appartements, nous allions plus loin, et nous nous retrouvions à traverser leur peau et sentir la vibration qui se trouve en dessous.

M'inspirant des clips de la compositrice, chanteuse et artiste visuelle Anohni, je souhaite mettre des visages sur les personnages que Tempest décrit. Des vidéos seront projetées à la fois sur grand écran et sur les corps de nos interprètes, leurs vêtements, leurs peaux — leur prêtant différentes identités. Le processus nous conduira à la rencontre d'inconnu·es, à les filmer et à capter quelque chose de leur humanité. De cette manière, nous peuplerons la scène de projections de personnes de tous âges et de tous continents, avec une représentation particulière de personnes queers, racisées ou exclues par leur âge. Ce sera aussi l'occasion de filmer des paysages — urbains et naturels — des espaces qui transforment nos corps, nous font bouger et respirer différemment. Usines désaffectées, forêts, champs, architecture urbaine, bâtiments habités ou abandonnés, ces paysages projetés sur scène se frotteront les uns aux autres, donnant une idée du monde extérieur sur lequel notre humanité est assise.

Dans son livre *Connexion*, Tempest remercie James Joyce et ses mots « Le particulier renferme l'universel ». QU'ON LEUR DONNE LE CHAOS prend le particulier — sept histoires presque

douloureusement intimes — et, à travers ces histoires, nous aide à voir l'universel, le monde.
Grâce à CHAOS, nous voyons à quel point nous sommes intrinsèquement lié-es aux autres — et peut-être que cela peut nous permettre de nous sentir un peu moins seul-es.

Sylvain Levitte



Kathryn Hunter dans *The Valley of Astonishment*, mis en scène par Peter Brook

Anohni
Hoplessness Tour





Kae Tempest

Kae Tempest est une figure du « spoken word » britannique et une personnalité de la poésie, de la musique, du rap et du théâtre anglophones. En 2013, iel gagne le prix Ted Hughes pour son long poème *Les nouveaux anciens*. Iel est nommé-e « Poète de la nouvelle génération » par le *Poetry Book Society*, récompense qui n'intervient qu'une fois par décennie. Les albums de Tempest *Everybody Down* and *Let Them Eat Chaos (Qu'on leur donne le chaos)* ont été nommés au Mercury Music Prize. Le livre qui accompagne ce dernier (*Qu'on leur donne le chaos*) a été nommé au Costa Book of the Year dans la catégorie poésie. Tempest s'est déclaré-e non binaire en 2020, utilisant les pronoms anglais they/them, que nous pouvons traduire en français par iel.

<https://www.kaetempest.co.uk/>



Sylvain Levitte

Sylvain Levitte est un metteur en scène et acteur français. Après avoir fait du cirque et de la musique à la Maîtrise des Hauts de Seine, il se forme au théâtre au Conservatoire National d'Art Dramatique de Paris (CNSAD). En tant qu'acteur, il travaille avec Declan Donnellan et Peter Brook avec qui il partage une démarche artistique sensible centrée sur l'observation du monde et des humanités qui l'habitent. En 2013, il crée la compagnie *les choses ont leurs secrets* et met en scène trois pièces de Shakespeare : *Le Roi Lear*, *La nuit des rois* et *Le Conte d'hiver* avec Alex Lawther.

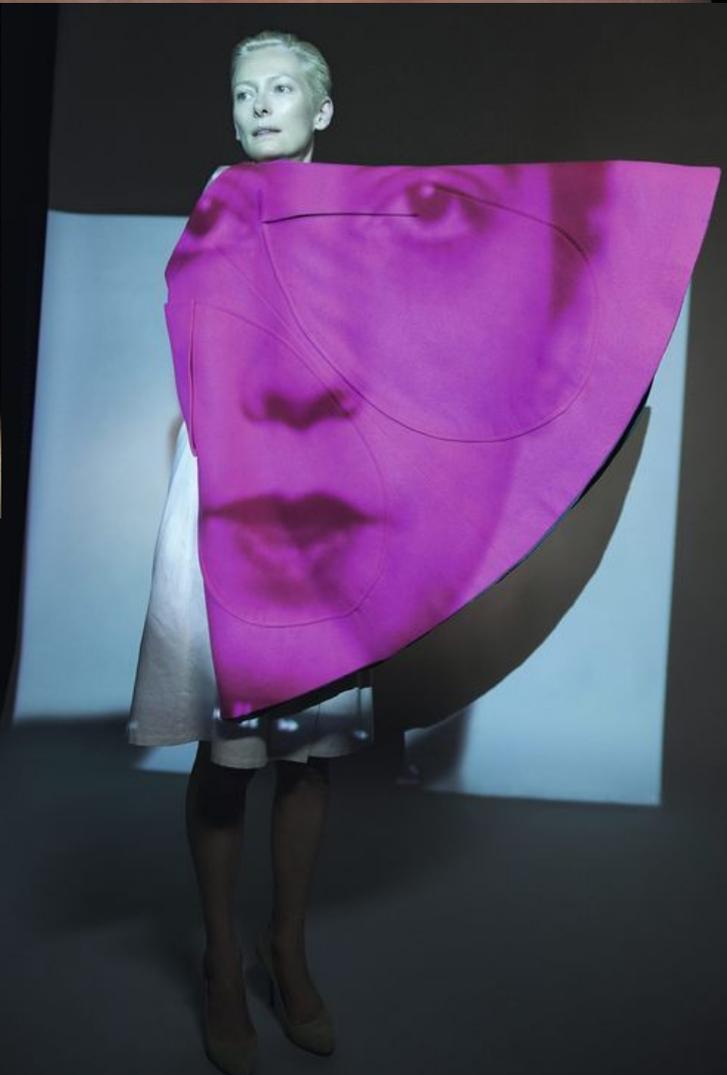
<https://www.leschoses.net/sylvain-levitte>



Kathryn Hunter

Actrice et metteuse en scène de renommée internationale, Kathryn Hunter est née à New York, a grandi en Angleterre, a étudié le français et l'art dramatique à l'université de Bristol, puis s'est formée à la RADA à Londres. Elle a notamment reçu un Olivier (meilleure actrice - équivalent d'un Molière en France) et le New York Film Critics Circle Award (meilleure actrice dans un second rôle). Son travail théâtral dans le monde entier comprend des collaborations de longue date avec *Complicité*, la Royal Shakespeare Company, le National Theatre et le CICT Centre International de Peter Brook à Paris, ainsi que des mises en scène de premier plan. À l'écran, elle a collaboré avec des cinéastes d'auteur de renom tels que Joel Coen, Mike Leigh, Yorgos Lanthimos, Sally Potter et Francis Ford Coppola, et fait régulièrement des apparitions à la télévision.

INSPIRATION VISUELLE



RÉSIDENCES 2023-2024

3-13 juillet 2023 : Le Centquatre - Paris

8-12 janvier 2024 : Le Tangram, Scène Nationale d'Evreux

25-29 mars 2024 : Riverside Studios - London

25 nov - 8 déc 2024 : Le Centquatre - Paris

TOURNÉE 2025-2026

Automne 2025 : Création du spectacle en France

Hiver/Printemps 2025/26 : tournée française et européenne

Printemps/Été, 2026 : première britannique et tournée au Royaume-Uni

CONTACTS

Production, diffusion

Alex LAWOTHER - production@leschoses.net - +33 6 75 09 28 72

Sylvain LEVITTE - production@leschoses.net - +33 6 71 50 68 97

Technique

Matthieu MARQUES DUARTE - matthieu.marques.35@gmail.com - +33 6 51 31 61 03

Roméo REBIERE - rebiere.romeo@gmail.com - +33 6 46 75 67 13

Site internet

www.leschoses.net